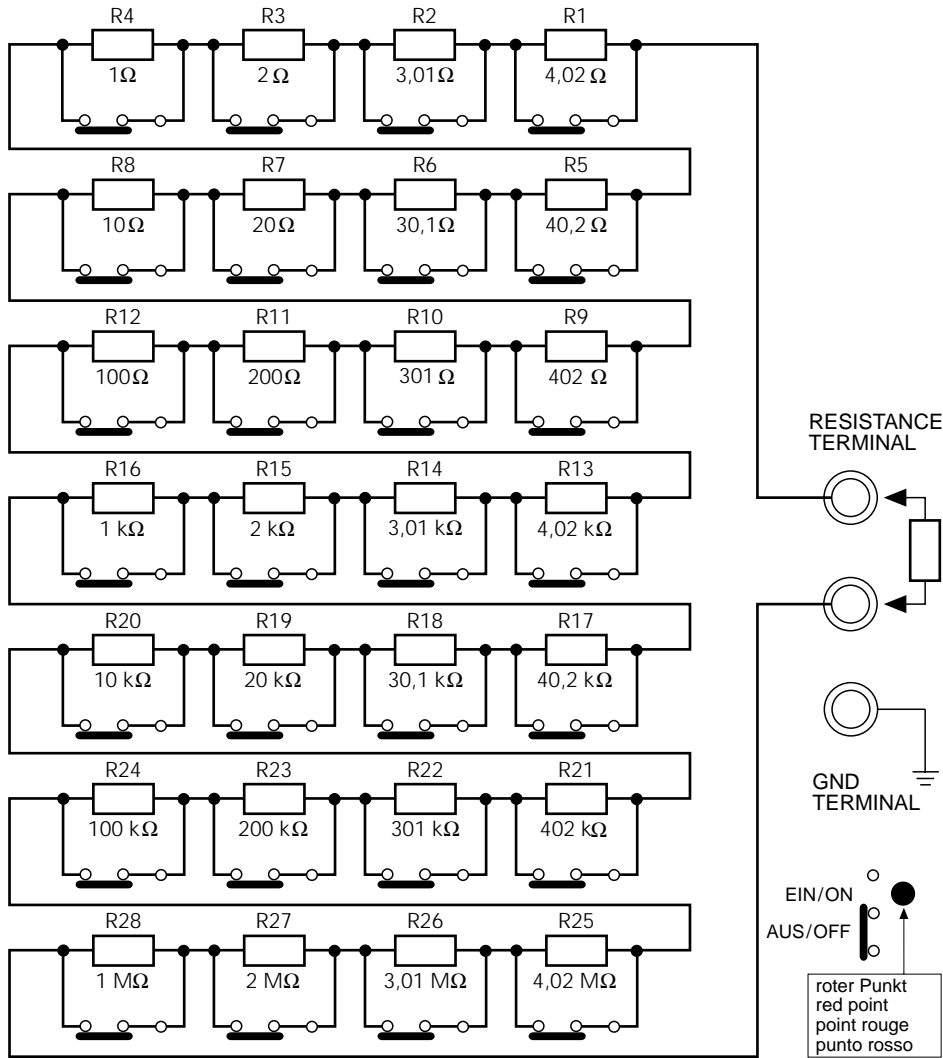


**RD-1000**

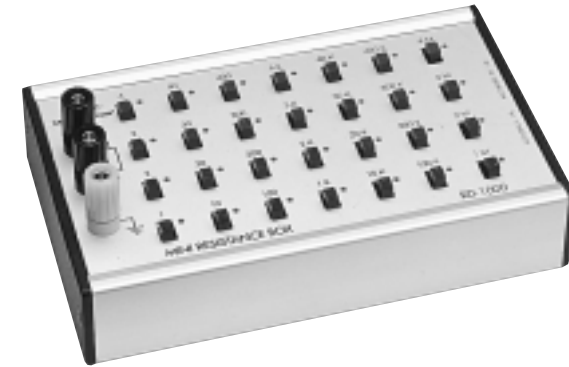
Best.-Nr. 30.0040

measurement  
by MONACOR®  
www.monacor.com

**PRÄZISIONS-WIDERSTANDSDEKADE**  
**PRECISION RESISTANCE BOX**



measurement  
by MONACOR®



**RD-1000**

Best.-Nr. 30.0040

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO



**1 Verwendungsmöglichkeiten**

Diese sehr genaue, handliche und besonders fein einstellbare Widerstandsdekade ist mit hochwertigen Metallfilm-Widerständen mit einer Genauigkeit von 1 % aufgebaut. Die maximale Belastbarkeit der verwendeten Widerstände beträgt 1 W. Die maximal zulässige Spannung zwischen den Meßklemmen beträgt 48 V.

**2 Hinweise für den sicheren Gebrauch**

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG.

- Das Gerät ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient, überlastet oder nicht fachgerecht repariert, kann für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

**3 Bedienung**

1) Zunächst alle Schiebeschalter nach unten auf die Position AUS stellen. Damit sind die beiden Meßbuchsen miteinander verbunden.

2) Durch Nachobenschieben von einem oder beliebig vielen Schiebeschaltern den gewünschten Widerstandswert einstellen. Beispiele:

**2 Ω** Nur den Schalter „2“ nach oben auf den roten Punkt stellen.

**70 Ω** Die Schalter „30“ und „40“ (oder „10“, „20“ und „40“) einstellen.

**324 kΩ** Die Schalter „300 K“, „20 K“ und „4 K“ nach oben schieben.

Selbstverständlich müssen jeweils alle anderen Schalter immer in der unteren Position AUS stehen. Durch entsprechende Schalterwahl sind alle Werte von 1 Ω bis 11,11111 MΩ in 1-Ω-Schritten darstellbar.

3) Die untere Masseklemme ist mit der Metallfront verbunden. Zur Abschirmung die Klemme mit Masse verbinden.

**4 Technische Daten**

Widerstandswerte: . . . . . 1 Ω bis 11,11111 MΩ

Genauigkeit: . . . . . ±1 %

Max. Belastbarkeit: . . . . . 1 W

Max. Spannung: . . . . . 48 V

Abmessungen (B x H x T): 170 x 55 x 105 mm

Gewicht: . . . . . 500 g

Laut Angaben des Herstellers.  
Änderungen vorbehalten.

**1 Application**

This very exact, handy and especially fine adjustable mini resistance box is built up of high-quality metal film resistors with a precision of 1 %. The max. load for the resistors used is 1 W. The max. admissible voltage between the measuring terminals is 48 V.

**2 Safety Notes**

This unit corresponds to the directive for electromagnetic compatibility 89/336/EEC.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against humidity and heat (admissible ambient temperature range: 0–40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth, by no means chemicals or water.
- If the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not operated in the correct way or if it is overloaded or not repaired by skilled personnel, no liability for any damage will be accepted.
- If the unit is to be put out of operation permanently, take it to a local recycling plant for disposal.

**3 Operation**

1) At first all sliding switches are set downwards (OFF position). By this both measuring jacks are connected with each other.

2) By sliding upwards one or any number of sliding switches, a requested resistance value can be obtained. Examples:

**2 Ω** Slide the switch “2” upwards (red point).

**70 Ω** Slide the switches “30” and “40” upwards (or “10”, “20”, and “40”).

**324 kΩ** Slide the switches “300 K”, “20 K”, and “4 K” upwards.

In each case all other switches must of course be in the OFF position. By corresponding switch selection, all values from 1 Ω up to 11,11111 MΩ can be obtained in 1-Ω steps.

3) The lower ground terminal is connected with the metal front. For screening, connect the terminal to ground.

**4 Specifications**

Resistance values: . . . . . 1 Ω up to 11,11111 MΩ

Precision: . . . . . ±1 %

Max. load: . . . . . 1 W

Max. voltage: . . . . . 48 V

Dimensions (W x H x D): . . 170 x 55 x 105 mm

Weight: . . . . . 500 g

According to the manufacturer.  
Subject to technical change.

**1 Possibilités d'utilisation**

Cette décade résistive très précise, maniable et facile d'usage possède des qualités de réglages excellentes: elle est réalisée avec des résistances à film métallique d'une précision de 1 %. La puissance admissible maximale des résistances utilisées est de 1 W, la tension maximale autorisée de 48 V entre les bornes.

**2 Conseils d'utilisation**

Le RD-1000 répond à la norme européenne 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique.

- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de l'humidité et de la chaleur (température de fonctionnement 0–40 °C).
- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché utilisé ou réparé ou en cas de surcharge.
- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée.

**3 Mise en service**

1) Mettez, tout d'abord, tous les sélecteurs sur la position basse OFF. Les deux prises de mesure sont ainsi reliées entre elles.

2) Si vous poussez vers le haut un ou tous les sélecteurs, vous afficherez la valeur de résistance souhaitée. Exemple:

**2 Ω** Sélecteur “2” vers le haut sur le point rouge

**70 Ω** Sélecteurs “30” et “40” (ou “10”, “20” et “40”)

**324 kΩ** Sélecteurs “300 K”, “20 K”, “4” vers le haut

Bien sûr, il convient de toujours laisser les autres interrupteurs sur la position basse OFF. En effectuant une sélection correcte, vous pouvez afficher toutes les valeurs de 1 Ω à 11,11111 MΩ par paliers de 1 Ω.

3) La borne inférieure de la masse est reliée à la face métallique. Reliez la borne à la masse pour blindage.

**4 Caractéristiques techniques**

Valeurs des résistances: . . 1 Ω à 11,11111 MΩ

Précision: . . . . . ±1 %

Puissance admissible max.: 1 W

Tension max.: . . . . . 48 V

Dimensions (L x H x P): . . 170 x 55 x 105 mm

Poids: . . . . . 500 g

D'après les données du constructeur.  
Tout droit de modification réservé.

**1 Possibilità d'impiego**

Questa decade di resistenze molto precisa, maneggevole ed a regolazione particolarmente fine è costruita con resistenze di qualità a pellicola metallica e con una precisione dell'1 %. La potenza massima delle resistenze usate è 1 W. La tensione massima è 48 V fra i morsetti.

**2 Avvertenze**

Quest'apparecchio corrisponde alle direttive 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica.

- Lo strumento è previsto solo per l'uso all'interno di locali asciutti. Proteggerlo dall'umidità e dal calore (temperatura d'impiego ammessa 0–40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno asciutto e morbido; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso di uso improprio, di impiego scorretto, di sovraccarichi o di riparazione non a regola d'arte non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni.
- Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

**3 Funzionamento**

1) Portare tutti i cursori in posizione bassa su OFF. Ora le due prese di misura sono collegate fra di loro.

2) Spostando verso l'alto uno o più cursori, si può impostare un qualsiasi valore della resistenza. Esempi:

**2 Ω** spostare il cursore “2” verso l'alto sul punto rosso

**70 Ω** attivare i cursori “30” e “40” (oppure “10”, “20” e “40”)

**324 kΩ** spostare i cursori “300 K”, “20 K” e “4 K” verso l'alto

Naturalmente, i cursori non utilizzati devono rimanere su “OFF”. Con le varie combinazioni si possono rappresentare tutti i valori fra 1 Ω e 11,11111 MΩ in passi da 1 Ω.

3) Il morsetto di massa inferiore è collegato con il frontale metallico. Per schermare, collegare il morsetto con la massa.

**4 Dati tecnici**

Resistenze: . . . . . da 1 Ω a 11,11111 MΩ

Precisione: . . . . . ±1 %

Potenza max.: . . . . . 1 W

Tensione max.: . . . . . 48 V

Dimensioni (L x H x P): . . . 170 x 55 x 105 mm

Peso: . . . . . 500 g.

Dati forniti dal costruttore.  
Con riserva di modifiche tecniche.